

**Genderreflektiert arbeiten
mit Kindern und Jugendlichen**
Denkanstösse und Beispiele

**Perspective de genre dans le travail
avec les enfants et les jeunes**
Des pistes pour agir



Nationale Tagung der EKKJ – 4. Februar 2022, EventFabrik in Bern
Conférence nationale de la CFEJ – 4 février 2022, EventFabrik à Berne



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Eidgenössische Kommission für Kinder- und Jugendfragen EKKJ
Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse CFEJ

Editorial

Die Geschlechterrollen entwickeln sich ab einem sehr jungen Alter in einem von tief verankerten Stereotypen geprägten Umfeld. Das führt zu Ungleichbehandlungen und verhindert, dass junge Menschen – Frauen wie Männer – ihr Potential voll entfalten können. Eine gendersensible Herangehensweise in Politik und Praxis für Kinder jeden Alters – von der frühen Kindheit bis zum Übergang ins Erwachsenenleben – könnte die Gleichstellung der Geschlechter entscheidend voranbringen.

Insgesamt fehlt in der Kinder- und Jugendpolitik derzeit jedoch eine umfassende Genderperspektive. Gestützt auf das Fachwissen des Vereins Succès Egalité Mixité (SEM) hat die EKKJ einen Bericht veröffentlicht, der einen Überblick über Konzepte, relevante Studien und vor allem über konkrete Praxisprojekte – einige davon mit Modellcharakter – bietet. Im Kontakt mit zahlreichen Fachpersonen hat sich gezeigt, dass die bisherigen Initiativen in einen grösseren Zusammenhang gestellt werden müssen und dass es einen Austausch zu den in den verschiedenen Landesteilen entwickelten Good Practices braucht.

Die nationale Tagung soll die Neugier der Teilnehmenden für die Genderfragen in der Kinder- und Jugendarbeit wecken. Sie sollen sich theoretisches Rüstzeug als Grundlage für ihr Denken und Handeln aneignen und die Gelegenheit haben, sich über konkrete Instrumente für die praktische Umsetzung auszutauschen.

La construction des rôles de genre se fait dès le plus jeune âge, dans un contexte marqué par des stéréotypes tenaces. Par la suite, ces stéréotypes conduisent à des inégalités et empêchent tant les jeunes femmes que les jeunes hommes d'explorer pleinement leur potentiel. Des avancées significatives en termes d'égalité de genre pourraient ainsi être réalisées par l'adoption, pour les enfants en bas âge déjà et tout au long de leur chemin vers l'âge adulte, de politiques et de pratiques sensibles au genre.

Or, une approche intégrée de la dimension de genre fait actuellement globalement défaut dans le domaine de la politique de l'enfance et de la jeunesse. La CFEJ, appuyée par l'expertise de l'association Succès Egalité Mixité (SEM), a publié un rapport qui offre un tour d'horizon des concepts, d'études pertinentes et surtout de projets concrets menés sur le terrain, susceptibles de servir de modèle. Les nombreux contacts pris avec les professionnel.le.s concerné.e.s ont mis en lumière le besoin de contextualiser les initiatives prises à ce jour et d'échanger au sujet des bonnes pratiques développées aux quatre coins de notre pays.

Cette conférence nationale ambitionne d'offrir aux participant.e.s l'occasion d'éveiller leur curiosité aux questions de genre dans le travail avec les enfants et les jeunes, d'acquérir des éléments de compréhension théoriques pour fonder leurs réflexions et leurs actions et de leur donner la possibilité d'échanger au sujet d'outils concrets à implémenter dans leur pratique.

Programm / Programme

Tagungsmoderation / Modération de la conférence

Johan Rochel, Ethique en action

AB/DÉS

08 45^H

Empfang / Accueil

09 15^H

Begrüssung / Bienvenue

Sami Kanaan, président de la CFEJ et conseiller administratif de la Ville de Genève

Thematische Einbettung der Tagung / Mise en contexte de la conférence

Ekin Yilmaz, Mitglied der EKKJ und/et Matthieu Loup, vice-président de la CFEJ

09 30^H

Das Spiel mit der Geschlechterdifferenz: Persistenz und Wandel von Kindheit, Geschlecht und Konsumkultur

Dr. Dominique Grisard, Historikerin und Dozentin im Fachbereich Gender Studies der Universität Basel

10 00^H

Le genre comme outil pour enrayer la reproduction des inégalités

Dre Eglantine Jamet, co-fondatrice de l'Association SEM Succès Egalité Mixité et du cabinet Artemia Executive

10 25^H

Gender – Möglichkeiten pädagogischen Handelns

Prof. Dr. Franziska Vogt, Leiterin Zentrum Frühe Bildung, Pädagogische Hochschule St. Gallen

10 50^H

Pause

11 20^H

Workshoprunde A / Ateliers du matin A

12 30^H

Stehlunch / Buffet dînatoire

Programm / Programme

13 30^H **Einstieg / Reprise**

13 40^H **Femmes et hommes, combien de divisions !?**
Gabriel Bender, sociologue et historien, maître d'enseignement à la
HES SO Valais en animation socioculturelle

14 00^H **Genderperspektive in der Offenen Kinder- und Jugendarbeit: Ein Fachgespräch**
Tara Koch und Samuel Gilgen, Mitglieder der FG Gendersensible OKJA
Nataschia Perotto, Mitglied der FG Queer

Die FG Gendersensible OKJA und die FG Queer sind Fachgruppen des
Dachverbands Offene Kinder- und Jugendarbeit Schweiz DOJ.

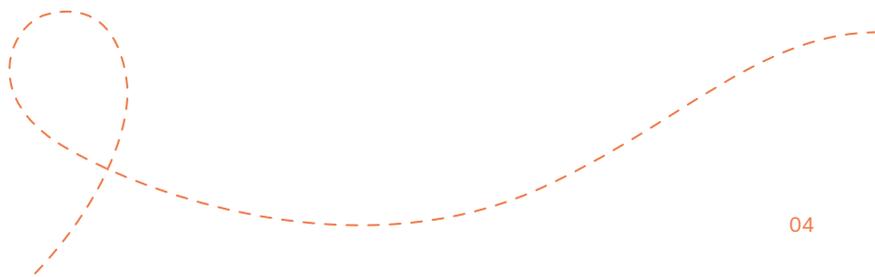
14 40^H **Workshoprunde B / Ateliers de l'après-midi B**

15 50^H **Pause**

16 15^H **Und jetzt? / Et maintenant?**
Was nehme ich mit? Dialog mit den Teilnehmenden
Ce que je retiens. Dialogue avec les participant.e.s

16 35^H **Schlussworte / Mots de la fin**

16 45^H **Ende der Tagung / fin de la conférence**



Workshops / Ateliers

① **Jeder Workshop wird zweimal durchgeführt. A: 11.20 – 12.30 und B: 14.40 – 15.50**

Insgesamt werden 7 Workshops angeboten. Sie können an 2 davon teilnehmen. In der Online-Anmeldung können Sie Ihre Prioritäten angeben. Simultanübersetzung nur in Workshop 7.

① **Chaque atelier est proposé deux fois. A: 11.20 – 12.30 et B: 14.40 – 15.50**

Vous avez la possibilité de participer à deux ateliers parmi les 7 à choix. Lors de l'inscription en ligne, vous pourrez indiquer vos priorités. Seul l'atelier 7 bénéficie d'une traduction simultanée.

01 FRANÇAIS

Ancrer l'égalité dans les pratiques quotidiennes, exemple d'application à l'Espace de vie enfantine (EVE) de la Cigogne

Cet atelier propose un espace de partage et de réflexion basé sur la mise en application d'un projet pilote mené auprès d'Institutions de la Petite Enfance dans le canton de Genève. La démarche consiste à accompagner des équipes éducatives à considérer les enjeux égalitaires au quotidien grâce à plusieurs leviers. Une première partie de l'atelier sera consacrée à la présentation du projet de manière globale puis un exemple d'application concrète au sein de l'EVE de la Cigogne sera détaillé.

Isabelle Dupuis, directrice de l'Espace de Vie Enfantine de la Cigogne à Vessy
Bulle Nanjoud, cheffe de projets, Le deuxième Observatoire, Institut romand de recherche et de formation sur les rapports de genre

02 DEUTSCH

Bauhelm in der Puppenstube: Gendersensible Raumgestaltung

Kindertageseinrichtungen sind zentrale Orte, an denen Konstruktions- und Aneignungsprozesse von Geschlechtsidentität in der frühen Kindheit stattfinden. Dabei haben die pädagogischen Fachpersonen und die von ihnen gestalteten räumlichen und materiellen Bedingungen einen Einfluss darauf, wie Kinder sich selbst als Mädchen oder Jungen wahrnehmen lernen. Im Workshop zeigen wir, wie sich in den städtischen Kitas in Zürich anhand von fachlichen und praxisnahen Grundlagen zu gendersensibler Raumgestaltung alle Kinder entsprechend ihrer eigenen Individualität unabhängig ihres Geschlechts entwickeln können.

Constanze Cervenka, M.A Pädagogin, Leiterin Kita Selnu, Geschäftsbereich Kinderbetreuung, Sozialdepartement der Stadt Zürich

Martin Frey, Kindheitspädagoge HF, Mitarbeiter 24-Stunden-Kita, Geschäftsbereich Kinderbetreuung, Sozialdepartement der Stadt Zürich

Workshops / Ateliers

03 DEUTSCH Inklusion von Männern gemeinsam gestalten

Obwohl die Zahl der Absolventen der Ausbildung zum Kinderbetreuer steigt und immer mehr Männer in Kitas arbeiten, sind sie immer noch in einer speziellen Position. Im Workshop werden Forschungsergebnisse sowie konkrete Handlungsmöglichkeiten vorgestellt, die bei der Organisationskultur ansetzen: Wie kann die Arbeit in der Kinderbetreuung für Männer und Frauen gleichermaßen attraktiv sein, wie kann Inklusion gemeinsam gestaltet werden?

Franziska Vogt, Dozentin und Leiterin Zentrum Frühe Bildung, Pädagogische Hochschule St.Gallen

04 FRANÇAIS Un skatepark comme outil de médiation et de culture inclusive, regards croisés entre Le Locle et Genève

Genève, plus de 200 000 habitants, 2^e ville du pays et Le Locle, 146^e en taille avec moins de 12 000 citoyens se retrouvent pourtant sur un projet et une vision commune. Les sports de rue, le skatepark en particulier occupent une part non négligeable du travail d'animation socioculturelle. D'une part, un espace gigantesque de plus de 3000 m², d'autre part un projet participatif bien plus modeste. Et des jeunes, sensiblement les mêmes, qui au travers de ces activités ludiques et sportives, découvrent le vivre ensemble, la participation citoyenne et le partage de l'espace public.

Comment, dans des contextes sociodémographiques et économiques très éloignés ainsi qu'avec des ressources sensiblement différentes, ces villes romandes ont-elles abordé ces réalités? Véritable outil de médiation et de déconstruction des stéréotypes de genre, ces deux projets seront présentés au travers d'une vision croisée mettant en lumière les spécificités des uns et des autres.

Valentine Bernauer, animatrice socioculturelle, Centre de Loisirs et d'Animation de l'Ancienne Poste (CLAAP) et **Jérôme Heim**, adjoint scientifique à la Haute école de gestion Arc et membre de l'association SKILL

Stéphanie Pédat, cheffe du service de la Jeunesse de la Ville de Genève et **Edmée Pasche**, adjointe de direction et responsable du skatepark de Plainpalais

05 DEUTSCH **Let's Talk About Gender**

Was bedeutet eigentlich Gender? Ist Weinen unmännlich? Für was steht LGBTQ+? Und was steckt genau hinter Sexismus?

Diesen und vielen weiteren Fragen widmet sich das interaktive Radio-/Jugendprojekt «Let's Talk About Gender», das in Zusammenarbeit von der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi und der kantonalen Gleichstellungsförderung St. Gallen entwickelt wurde. Im Workshop werden Inhalt und Ausrichtung von «Let's Talk About Gender» präsentiert.

Adrian Strazza, Pädagoge Radioprojekte, Stiftung Kinderdorf Pestalozzi
Rahel Fenini, Gleichstellungsbeauftragte des Kantons St. Gallen

06 DEUTSCH **Chancengerechtigkeit von Mädchen und Buben fördern. Strategie Gleichstellung 2020–23 des Kantons Luzern**

Stereotype Vorstellungen von Geschlecht sind immer noch weit verbreitet und beeinflussen unbewusst Entscheidungen über Berufswahl, Freizeitaktivitäten oder Lebensmodelle von Kindern und Jugendlichen. Die Gleichstellungsstrategie fokussiert auf die Sensibilisierung und Information, v.a. von Fachpersonen, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten. Im Workshop werden verschiedene Best-Practice-Beispiele und Projekte aus der Strategie vorgestellt.

Lena Niederberger, Fachperson Gleichstellung und Diversität, Dienststelle Soziales und Gesellschaft (DISG), Kanton Luzern

Maya Ziegler, Berufs-, Studien- und Laufbahnberaterin, Dienststelle Berufs- und Weiterbildung (DBW), Kanton Luzern

Es geht um mehr als den Gender-Stern. Herausforderungen und Tipps für die Umsetzung einer gendergerechten und diskriminierungsarmen Sprache

Wie können junge Menschen in einer integrativen Sprache angesprochen werden, ohne dass dabei Verständlichkeit und Zugänglichkeit verloren gehen? Warum lösen die neueren Schreibweisen (Gender*stern, Gender:doppelpunkt, Gender_gap) so viele emotionale Diskussionen und Reaktionen aus? Nach einer Kontextualisierung und einem kurzen Überblick über die Umsetzungsmöglichkeiten des inklusiven Formulierens werden die Herausforderungen der Umsetzung anhand eines Projekts diskutiert, das derzeit von der Informationsplattform ciao.ch durchgeführt wird.

① Workshop mit Simultanübersetzung

Ce n'est pas qu'une question de point médian. Défis et pistes pour adopter un langage vraiment inclusif

Comment s'adresser à des jeunes dans un langage inclusif tout en restant accessible et compréhensible? Pourquoi l'usage du point médian (ou d'autres signes typographiques) déclenche-t-il tant de réactions et de discussions émotionnelles? Après une contextualisation et un bref tour d'horizon relatif à la mise en œuvre d'une écriture inclusive, les défis et pistes lors du passage d'un langage épïcène à un langage inclusif seront discutés sur la base d'un projet actuellement mené par le site ciao.ch.

① Atelier avec traduction simultanée

Marjory Winkler, directrice de ciao.ch, site d'information, d'aide et d'échanges pour les jeunes

Achim Imboden, Projektleiter Diversity Universität Basel und Literaturwissenschaftler (M.A. Deutsche Literaturwissenschaft und Philosophie)

Organisatorisches / Organisation

Anmeldung

Anmeldung online unter: [☑ www.ekkj.ch](http://www.ekkj.ch)

Anmeldefrist: 20.12.21

Covid-Infos: Teilnahme nur mit Covid-Zerifikat möglich.

Sprachen

Alle Plenumsreferate werden simultanübersetzt (Französisch / Deutsch). Auf Anfrage von einer genügenden Anzahl Personen wird eine Flüsterübersetzung ins Italienische organisiert.

Tagungsort und Anreise

EventFabrik Bern

Fabrikstrasse 12, 3001 Bern

Lageplan: [☑ eventfabrikbern.ch/location](http://eventfabrikbern.ch/location)

Die Eventfabrik erreicht man mit der PostAuto-Linie 101, ab Bahnhof Bern (Ausgang Welle) bis Haltestelle Güterbahnhof.

Fahrtzeit: ca. 6 Minuten.

Tagungsgebühr: CHF 80.– (CHF 40.– für Studierende, Lernende, Praktikant:innen).

Wir bitten Sie, die Tagungsgebühr vor der Tagung zu begleichen.

Informationen

Eidg. Kommission für Kinder- und Jugendfragen

Effingerstrasse 20, 3003 Bern

058 462 92 26 oder ekkj-cfej@bsv.admin.ch

Das Programm steht auf [☑ www.ekkj.ch](http://www.ekkj.ch) zur Verfügung.

Inscription

Inscription en ligne sur: [☑ www.cfej.ch](http://www.cfej.ch)

Délai d'inscription: 20.12.21

Infos Covid: le certificat Covid est requis pour la participation.

Langues

Traduction simultanée des interventions en plenum (allemand / français). Sur demande d'un nombre suffisant de personnes, une traduction vers l'italien sera organisée.

Lieu de la conférence et accès

EventFabrik Bern

Fabrikstrasse 12, 3001 Bern

Plan d'accès: [☑ eventfabrikbern.ch/location](http://eventfabrikbern.ch/location)

Depuis la gare de Berne (sortie ouest Welle), prenez le bus postal 101 et descendez à l'arrêt Güterbahnhof.

Durée du trajet: env. 6 minutes.

Frais d'inscription : CHF 80.– (CHF 40.– étudiant.e.s, apprenti.e.s, stagiaires)

Veillez payer les frais d'inscription avant la conférence.

Informations

Commission fédérale pour l'enfance

et la jeunesse

Effingerstrasse 20, 3003 Berne

058 462 92 26 ou ekkj-cfej@bsv.admin.ch

Programme disponible sur: [☑ www.cfej.ch](http://www.cfej.ch)

